

Mason Tung: *Variorum Edition of Alciato*.

For this emblem and its English translation on the *Alciato at Glasgow* website, click [here](#).

Emblem 137.

1546	12v	1583	451f
1551	148	1621	585
1577	457f		

Nobiles¹ & generosi.

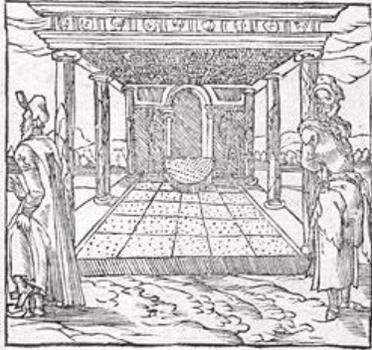
Aurea² Cecropias nectebat fibula uestes,³
Cui coniuncta tenax dente cicada fuit:⁴
Calceus⁵ Arcadico suberat cui lunula ritu,
Gestatur patribus mullea Romulidis.⁶
Indigenas quòd se adsererent⁷ hæc signa tulerunt⁸
Antiqua illustres nobilitate uiri.⁹

Textual Variants

¹21]Nobiles, ²21]AVREA ³51]uestes: 77,83,21]vestes, ⁴51]fuit. ⁵21]Calceus,
⁶51]Romulidis: ⁷51]adsererent: 77,83,21]adsererent, ⁸51,77,83,21]tulerunt ⁹77,83,21]viri.

Commentary

PICTURE variant: 46 depicts an old man seated indoors, his robe fastened by a clasp with a cricket attached to it and on his feet half-boots with crescent shape moon at the tip. 51 portrays two men in front of a columned porch; the one on the left, with his back turned towards the other, reveals his left foot wearing the half-boot with moon while the other man, looking back at him, could be wearing the cricket clasp but the details are too small to be clearly seen. 77 has the two men seated outdoors, the one on the left in civilian clothes has a row of clasps down the front of his robe and three (embroidered?) crickets down his thigh, while the other in military garb wears a plumed helmet and half-boots with moons (presumably?). 83, following 77, but moves the men indoors and shows five crickets on the civilian's robe and moons clearly on the soldier's half-boots. 21, following 83, gives the man on the left a cricket clasp on his shoulder and the one on the right, no longer as clearly a soldier as in 77/83, bare legs and moons decorating his half-boots.

Emblem 137.	Nobiles & generosi.	An old man seated indoors
		
1531 (nonexistent).	1534 (nonexistent).	1546, f. 12v.
		
1547 (nonexistent).	1551, p. 148.	1567 (nonexistent).
		
1577, n. 136.	1583, n. 136, p. 451.	1621, n. 137.